

A2.1.2 Przyimki statyczne i dynamiczne: jestem na kawie, idę na kawę



Statische en dynamische voorzetsels: ik ben bij de koffie, ik ga naar de koffie

In het Pools onderscheiden we statische en dynamische voorzetsels w, u, na, do, die gecombineerd worden met werkwoorden van beweging (iść, jechać, wyjść...)

1. Statische voorzetsels combineren we met de werkwoorden być, siedzieć, przebywać.
2. Dynamische voorzetsels combineren we met de werkwoorden iść, jechać, wchodzić.

Jestem (<i>Ik ben</i>)		Idę, jadę (<i>Ik ga (te voet), ik rijd</i>)	
Gdzie? +miejscownik (<i>Waar? +locatief</i>)	Jestem w kawiarni. (<i>Ik ben in het café.</i>)	Dokąd? +dopełniacz (<i>Waarheen? +genitief</i>)	Idę do kawiarni. (<i>Ik ga naar het café.</i>)
U kogo? +dopełniacz (<i>Bij wie? +genitief</i>)	Jestem u rodziny. (<i>Ik ben bij familie.</i>)	Do kogo? +dopełniacz (<i>Naar wie toe? +genitief</i>)	Jadę do rodziny. (<i>Ik rijd naar familie.</i>)
Na czym? +miejscownik (<i>Waarop? +locatief</i>)	Jestem na obiedzie. (<i>Ik ben aan het eten (lunch/diner).</i>)	Na co? +biernik (<i>Waarnaar toe? +accusatief</i>)	Idę na obiad. (<i>Ik ga lunchen/eten.</i>)

1. Vertaal en kies het juiste antwoord

1. W lipcu jestem _____ górach z rodziną. (*In juli ben ik met mijn familie in de bergen.*)
a. w b. na c. u d. do
2. Jutro jedziemy _____ morze na tydzień. (*Morgen gaan we een week naar de zee.*)
a. do b. w c. nad d. na
3. W sobotę idę _____ plażę z koleżankami. (*Op zaterdag ga ik met vriendinnen naar het strand.*)
a. u b. do c. w d. na
4. Dzisiaj jestem _____ zwiedzaniu w Krakowie. (*Vandaag ben ik aan het sightseeën in Krakau.*)
a. u b. na c. w d. do

1. w 2. nad 3. na 4. na

2. Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. Jestem w pracy.

(*Ik ga naar het werk.*)

2. Jadę do lekarza.

(*Ik ben bij de dokter.*)

3. Jestem w sklepie.
- _____

(Ik ga naar de winkel.)

4. Idę na kolację.

(Ik ben aan het eten.)

1. Idę do pracy. 2. Jestem u lekarza. 3. Idę do sklepu. 4. Jestem na kolacji.